

Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Imigração



Anno: 1924

Data 6 de Março de 1924.

59

” SÃO PAULO ”

Interessado BONAN AMALIA.

Assumpto Pede a restituição de passagem pelo seu transporte e sua familia do porto de Genova á Santos.



Harivaldo Costa

At. Sr. O. Leung

São Paulo, 6 de Março de 1924

B. P. 15 n. 6-0926

Exmo. Snr. Dr. Heitor Penteado

M. D. Secretario da Agricultura, Commercio e Obras Publicas

VB

Bonan Amalia, immigrante, chegada ao porto de Santos em 6 de Dezembro de 1923, pelo vapor "GARIBALDI", procedente do porto de Genova, e chegada á Hospedaria dos Immigrantes de São Paulo, em 17 do mesmo mez, achando-se localizada, com sua familia, (composta de seus filhos Giacomini Olga, de 13 annos, Ida, de 11 annos, Amedeo, de 7 annos, Attilio, de 9 annos, Armida, de 22 annos, Mario, de 20 annos, Giuseppe, de 19 annos, Guglielmo, de 17 annos, e Maria, de 15 annos), - achando-se localizada na Fazenda "Guatapará", de propriedade da Companhia Guatapará e situada na Estação de Monteiros, Municipio de Ribeirão Preto, neste Estado, conforme prova com os documentos juntos, e tendo pago sua passagem e dos seus de familia acima referidos, do porto de Genova ao de Santos, na importancia de Lit. 15.300,00 (quinze mil e trezentas liras italianas), - vem, mui respeitosamente, pelo presente, requerer digne-se V. Exa., de accordo com a Lei, autorisat a restituição, á Supplicante, da referida importancia despendida com o seu transporte, conforme o recibo que junta ao presente.

Nestes termos,

P. Deferimento

São Paulo, 6 de Março de 1924



J. G. ...

aut-302-19-30-85

BAGAGLI SEGUENTI

ALL'EMIGRANTE



Transatlantica Italiana

SOCIETA' DI NAVIGAZIONE
Capitale Sociale Lit. 100.000.000 interamente versato
SEDE IN GENOVA

Servizio Postale-Celere fra l'ITALIA e le AMERICHE

Biglietto d'imbarco TERZA CLASSE N. 1011

Stazza lorda del vapore tonn. 5181,00
 " netta " " 3166,00
 " " " 14,76
 Velocità miglia all'ora (alle prove) 24
 Durata del viaggio giorni

col VAPORE **GARIBALDI**
 di bandiera italiana che partirà da Genova
 il **18 NOV 1923**
 per **SANTOS** Teneriffe
 toccando di scalo i Porti di

NOME E COGNOME		Età	Cuccette	Piappe o razioni
1.	Reian Ausilia	13	1	1
2. py	Gu. es. unni Oloa	11	1	1
3.	Toto	7	1/2	1/2
4.	Umedeo	7	1/2	1/2
5.	Arturo	22	1	1
6.	Arnaldo	20	1	1
7.	Maris	19	1	1
8.	Luiseppo	17	1	1
9.	Luigi lillura	15	1	1
10.	Maris			
Numero del biglietto di chiamata			TOTALE	9



Esatte Lit. 5 a testa per Tassa Imbarco
 (Decreto Legge 1997, 15 Settembre 1922)

Nolo di passaggio Lit. 1700

per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo ad ogni posto commerciale.

Nolo pagato
 al Rappresentante L.
 al Vettore L. 13600 R.300
 Totale nolo pagato L. 13600 R.300

DEPARTAMENTO DE EMIGRANTES
 SÃO PAULO
 DEZ 17 1923
 Livro Fls.

TRANSATLANTICA ITALIANA Società di Navigazione

Genova, li

18 NOV 1923

Alfano

LEGGI SULL'EMIGRAZIONE.

Art. 37. — Sono devolute alla finalizzazione degli emigranti (1) l'assistenza, l'educazione, l'educazione tecnica e l'educazione professionale, a seconda delle loro condizioni, e sotto la loro direzione, e le azioni per l'educazione, l'educazione, l'educazione tecnica e l'educazione professionale, a seconda delle loro condizioni, e sotto la loro direzione.

Art. 40. — I guidi avanti i passaporti di emigranti sono promossi a tutti gli effetti come ufficiali di prima classe o di classe equivalente di marina mercantile, a seconda dell'opinione del ministero di marina mercantile. La loro nomina e la loro promozione sono promossi a tutti gli effetti come ufficiali di prima classe o di classe equivalente di marina mercantile, a seconda dell'opinione del ministero di marina mercantile.

Il reclamo può essere presentato per iscritto su carta libera, o a voce e in qualunque lingua, a tutti gli effetti come ufficiali di prima classe o di classe equivalente di marina mercantile, a seconda dell'opinione del ministero di marina mercantile.

Art. 43. — Qualunque transazione fatta senza l'intervento dell'agente di emigrazione, è nulla, e la sanzione applicata non sarà che un ordine di pagamento, e non ha alcun valore legale.

Art. 48. — Ogni patto inteso a derogare dalla competenza governativa, anche se è fatto in forma di contratto, è nulla, e la sanzione applicata non sarà che un ordine di pagamento, e non ha alcun valore legale.

Art. 61. — Ogni patto inteso a derogare dalla competenza governativa, anche se è fatto in forma di contratto, è nulla, e la sanzione applicata non sarà che un ordine di pagamento, e non ha alcun valore legale.

Art. 62. — Il presente regolamento è approvato dal Consiglio di Stato, con il voto favorevole del numero dei voti necessari, e con il voto favorevole del numero dei voti necessari, e con il voto favorevole del numero dei voti necessari.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL'EMIGRAZIONE.

Giorni della settimana	Colorazione	1.° PASTO	2.° PASTO	ELENCO dei generi alimentari	GENERI DELLA SETTIMANA								
					Lib.	Mari.	Mer.	Gior.	Ven.	Sab.	Dom.	Quantità totale per settimana	
Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.					500	500	500	500	500	500	500	500	500
Lunedì	1.° PASTO	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro. Salsiccioli di carne con patate.	Pasta in brodo. Carne lessa con sottocori.	Pasta fesa di pane, farina di grano duro (V) e farina di grano duro (V).	500	500	500	500	500	500	500	500	500
					500	500	500	500	500	500	500	500	
Martedì	1.° PASTO	Pasta asciutta al sugo. Carne a ragu con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro. Baccalà in bianco con patate in insalata.	Pasta di buona qualità di grano duro (V).	100	100	100	100	100	100	100	100	100
					100	100	100	100	100	100	100	100	
Mercoledì	1.° PASTO	Mastrorone di pasta e acciughe. Tomo con cipolle e biettucche.	Pasta e piselli al magro. Acciughe e tomo con insalata di cipolle e piselli.	Pasta di buona qualità di grano duro (V).	100	100	100	100	100	100	100	100	100
					100	100	100	100	100	100	100	100	
Giovedì	1.° PASTO	Pasta asciutta al sugo. Carne a ragu con patate.	Riso in brodo con verdure. Carne bollita con patate.	Pasta di buona qualità di grano duro (V).	100	100	100	100	100	100	100	100	100
					100	100	100	100	100	100	100	100	
Venerdì	1.° PASTO	Pasta all'acciuga. Baccalà in unido con cipolle.	Pasta e piselli al magro. Acciughe e tomo con insalata di fagioli e cipolle.	Pasta di buona qualità di grano duro (V).	100	100	100	100	100	100	100	100	100
					100	100	100	100	100	100	100	100	
Sabato	1.° PASTO	Pasta e ceci al latte. Carne in unido con patate.	Riso e piselli al magro. Tomo e un uovo con insalata di piselli e cipolle.	Pasta di buona qualità di grano duro (V).	100	100	100	100	100	100	100	100	100
					100	100	100	100	100	100	100	100	
Domenica	1.° PASTO	Pasta asciutta al sugo. Carne a ragu con patate.	Pasta e piselli al magro. Acciughe e tomo con insalata di piselli e cipolle.	Pasta di buona qualità di grano duro (V).	100	100	100	100	100	100	100	100	100
					100	100	100	100	100	100	100	100	

CONDIZIONI DI PASSAGGIO.

Art. 1. — Il biglietto di andata e ritorno è valido per un anno, dal giorno in cui il passaggero, esso non è anziano, è abile, non offrendosi il ritorno nel tempo stabilito per qualsiasi causa il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso.

Art. 2. — L'amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli del passaggero. Questo passaggero è responsabile per ogni cosa consegnata in deposito al capitano in conformità del regolamento di bordo.

Art. 3. — È severamente proibito ai passeggeri di trasportare ed impiegare materia esplosiva o infiammabile. Nel caso di infrazione, il Capitano è autorizzato a sequestrare e distruggere senza che il passaggero abbia diritto ad alcuna risarcimento. Il passaggero inoltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze che possono derivare dall'infrazione a tali prescrizioni.

Art. 4. — I passeggeri della Compagnia di Navigazione saranno ammessi al viaggio di ritorno, nel caso dei viaggi di ritorno, dal giorno dello sbarco in Italia, se il loro soggiorno in Italia non eccede i 30 giorni, e se i loro mezzi di sussistenza sono sufficienti a coprire le spese del viaggio di ritorno, e se non sono ricorsi ad alcuna forma di assistenza.

Per tutte le condizioni di passaggio si rimette a quanto è disposto nelle Leggi Generali vigenti nello Stato.

O abaixo assignado, 1º Juiz de Paz do Districto de Ribeirão Preto, neste Municipio de Ribeirão Preto, declara, a pedido de pessoa interessada, que a seguinte familia de imigrantes italianos está localizada como colonos na Fazenda Guataparã, de propriedade da Companhia Guataparã e situada neste Municipio de

Ribeirão Preto	Bonan Amalia	Chefe	48 a.
	Giacomini Olga	Filha	13 "
	" Ida	"	11 "
	" Amedeo	"	7 "
	" Attilio	"	9 "
	" Armida	"	22 "
	" Mario	"	20 "
	" Giuseppe	"	19 "
	" Guglielmo	"	17 "
	Maria		15 "

e por ser verdade assigna este documento.

Ribeirão Preto, em OITO de Fevereiro de 1924.

Virgilio de Souza
Juiz de Paz em Exercício.



Reconheço verdadeira a

firma supra

Ribeirão Preto, 13 de Fevereiro de 1924

Em testemunho *AM* de verdade

Antônio D. Nogueira
1.º Tabelião

Reconhecer no TAB.º FIRM
Rua Quitanda, 1. — S. PAULO

Reconhecer no TAB.º FIRM
Rua Quitanda, 1. — S. PAULO

Firma no Tab. Heito Luz
R. Buenos Aires 49 - Rio

O abaixo assignado, na qualidade de Gerente da Fazenda Guatapar, situada na Estcao Monteiros, no Municipio de Ribeirão Preto, neste Estado, declara que a seguinte familia de imigrantes italianos

nos	Bonan Amalia	Chefe	48 a.
	Giacomini Olga	Filha	13 "
	" Ida	"	11 "
	" Amedeo	"	7 "
	" Attilio	"	9 "
	" Armida	"	22 "
	" Mario	"	20 "
	" Giuseppe	"	19 "
	" Guglielmo	"	17 "
	Maria		15 "

está localizada como colonos na Fazenda referida e por ser verdade assigna este documento.


 Monteiros 30 de Janeiro de 1924
 Martim Bezerra de Sousa Araujo

Reconheço verdadeira a
 firma supra
 Ribeirão Preto, 8 de Janeiro de 1924
 Em testemunho de verdade
 Aristides G. Viana
 1. Tabelho



Reconhecer no TAB. FIRMO
 Rua Quitanda, 1. - S. PAULO

N. 197

BONAN AMALIA, italiana, agricultora, com 48 annos de idade, e seus filhos Giacomin Armida, com 22, Mario, com 20, Alberto, com 19, Ugo, com 17, Maria, com 15, Olga, com 13, Ida, com 12, Attilio, com 9, e Amedeo, com 7 annos, - procedentes do porto de Genova, pelo vapor "Garibaldi", entraram na Hospedaria deste Departamento em 17 de Dezembro de 1923, e seguiram para a fazenda da Companhia Agricola Guatapar, na estação de Guatapar, contractados de accodo com a procura n.4682.

A localização da referida familia está em ordem. - é exibido documento comprobatorio das despesas com as passagens, na importancia de Liras 15.300 (quinze mil e trezentas liras).

Departamento Estadual do Trabalho, S.Paulo, 31 de Março de 1924.


DIRECTOR.

Bonam Analia pede
restituição de sua passagem e
de sua família composta de
10 pessoas.

Os documentos estão em ordem
bem como a localização.

No caso de deferimento o
pagamento será de Liras 15.300,
Chancel. Tercos, 3-4-9241

Oscar
graffigny

Providencia re.

le. leito

tercos

5.4.24

18
Pagamento
a' Contra

9-4-924

Oscar

Recebi os 6 passaportes da colônia
Roman Somalia que estavam
juntos a estes autos

São Paulo, 10 Maio 1924

J. Rodrigues Duval